

Stewardship Bulletin Reflections October 30th – 31st Sunday in Ordinary Time

This weekend hundreds of Catholics from across Western Canada are gathering in Winnipeg for the 4th Bi-annual Western Canadian Catholic Stewardship Conference. The WCCSC Planning Committee has asked for your prayers for the clergy, religious and lay faithful as they return to their parishes and continue in their ministry of calling the baptized to a renewed and deepened life of discipleship and stewardship. Thank you.

Stewardship Office, The Archdiocese of Winnipeg,
www.archwinnipeg.ca

Catholic Education Session Preserving the Privilege and Ensuring the Future

On Wednesday, November 16 from 7:00 to 8:30 pm your parish team and entire parish community is invited to attend a Catholic education forum hosted by St. Michael-Resurrection Parish at 10555-50 Street. Panel members include Father Roger Keeler (pastor), Debbie Rowley (principal), Peter O'Brien (parent) and Natalie Maheden (student). We invite you to continue the conversation regarding the future direction and the preservation of Catholic education. The panel will share their insights on HOW to make Catholic education authentic and alive in our schools.

Nothing More Beautiful

As we begin the fourth year of our journey in the new evangelization, the Archdiocese is pleased to announce a new way of experiencing these evening encounters -- even if you cannot attend St. Joseph's Basilica in person. We will be offering a live webcast of each *Nothing More Beautiful* evening over the coming year on our new webcast page at www.caedm.ca/webcast.

Visit the page now to test your Internet connection; we have posted an archived webcast from May 5, 2011, to give you an idea of what it will look like. Our first live webcast will begin at about 6:30 p.m. on Thursday, October 27, to give everyone time to set up before the Evening Prayer liturgy begins at 7 p.m. Visit www.caedm.ca/PastoralScene to download a copy of the evening's order of service to help you follow along. Thursday's presentations by Archbishop Smith and witness David Wells will also be broadcast on Salt and Light TV (available through subscription on Shaw Digital or Bell ExpressVu or Telus Optik) and streamed on the S+L website www.saltandlighttv.org at the following times:

- Saturday, November 5,
6 p.m. MT & 10 p.m. MT
- Sunday, November 6, 11:30 a.m. MT
- Wednesday, November 9,
6 p.m. MT & 10 p.m. MT
- Thursday, November 10, 11 a.m. MT



愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂

Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9
Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca
Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

堂區通訊 Parish Newsletter

二零一一年十月三十日 October 30, 2011 常年期

『經師和法利塞人只說不做。』

藉著今天三篇經文的啓示，我們做出了以下三點反省：

(一) 身為基督徒言行要一致

身為基督徒，我們必須為福音的價值觀作見證。福音的價值觀不是說來給別人聽，或是用來和他人討論或辯論的。主耶穌要求我們在日常生活中落實這價值觀。我們要小心不要像經師和法利塞人一樣，只會說，不會做。福音的信息是必須要去活出，才能吸引和說服人們。如果我們除了讓人們看到我們上教堂或念經，再也看不出我們和其他世俗人有什麼兩樣時，那麼我們就不可能去說服人們基督信仰的意義。我們在領洗是所做的承諾和福音的價值觀必須在生活中反映出來，我們的愛必須能在我們日常生活中犧牲自我的行動中彰顯出來。

(二) 基督徒領導人的職責是謙卑地服事他人

主耶穌清楚地指示說：“你們中間最大的，該作你們的僕役”（瑪廿三 11）。凡是身為領導的基督徒，不論是在教會內，或是在世俗社會裏都該持有這樣的態度。尤其是教會的領導人是天主的僕人，從事天主的工作，不是他們自己的工作。教會的領導人享有特別的權力，但是這個特權是不能與服務分開的。只有能為人服務的權力當局才會受到人們的尊敬；只有作為僕人的領導才能令天主的子民受到鼓舞。一位真正的基督徒領導人就應如聖保祿所說的：“像撫育自己孩子的母親”。他們必須全心投入對信友們的服務，不期待任何回報的服務，也絕不向人們炫耀其身份地位和權力。

(三) 我們所做的一切是來自內心，根植于基督的價值觀

服務與愛是基督徒生活中不可或缺的價值觀。我們日常生活中的言行都應來自基督的教導。藉著與天主建立密切的關係，基督的教導滲入我們的心靈深處，而成了我們所有言行的動機。主耶穌警告宗教人士要戒絕虛榮心，不要以外表形象來贏得人們的讚賞和尊敬。有些人開口“贊美主”，閉口“阿肋路亞”等宗教口號或詞彙，但是他們就是從來不去伸手幫助近人。這類基督徒徒有虛表。更有些人利用信仰來達到個人的目的，比如為獲得經濟利益或社會地位，甚至是利用宗教信仰來給自己撈政治資本。主耶穌沒有阻止我們的雄心壯志，他只是要我們運用雄心壯志去為他人服務，而不是為滿足自己的野心。讓我們努力學習去活出這份無私的服務精神和忘我的愛。

煉靈月 – 紀念煉淨中的靈魂

教會特定每年的十一月為追思亡者月，鼓勵信友在這個月為已故親友祈禱及奉獻彌撒，幫助煉淨中的靈魂能夠早登天鄉，享見天主的聖容。

為此，堂區特別印製了一份「煉靈月紀念已故親友亡靈登記表」鼓勵教友更積極和熱心參與這項善功。請各位教友在詢問處或經書架上領取一份登記表格，將自己心中要紀念的已故親友姓名列於表內，填妥之後交回詢問處。在十一月內，平日及主日的每一台彌撒中，神父必定會為登記表上的所有亡靈祈禱。

請各位教友萬勿錯失這個可以幫助已故親友煉淨靈魂的善功。

如有教友需要特別為已故親友奉獻彌撒，請按照平日奉獻彌撒的方式，在經書架上領取奉獻信封，填上指定的日期連同奉獻彌撒金放於信封內，直接交給神父或辦事處。

主日彌撒捐獻

Sunday Collection

二零一一年十月廿二、廿三日

October 22 & 23, 2011

主日捐獻 Sunday Collection \$2,196.25

普世傳教節

Evangelizations of Nations \$ 50.00

彩色玻璃 Stain Glass \$2,000.00

其他捐獻 Other Offering \$ 130.00

慶祝諸聖節及悼亡者節

十一月一日（星期二）是諸聖節，Fr. Ayo 將於該日上午十一時舉行感恩祭。十一月二日（星期三）是悼亡者節。Fr. Ayo 將於該日的上午十一時及晚上七時正舉行两台感恩祭。

又十一月四日是本月的首星期五，本聖堂於該日上午十時半舉行明供聖體，十一時舉行敬禮耶穌聖心感恩祭。謹請各位教友積極參加。

2011 年 堂區將臨期退省

今年堂區「將臨期退省」訂於十一月二十七日（星期日）全日舉行。退省分粵語組及英語組；粵語組神師是溫哥華教區的何庭耀神父，而英語組神師是本堂主任司鐸 Fr. Ayo。期望大家預先保留該日，參加退省；為自己的神益並以妥善的心靈來迎接救主耶穌的誕生。其他退省的詳情，請留意稍後的宣佈及堂區通訊。

聖經研習班

堂區將於十一月開始舉辦聖經研習班，由 Fr. Ayo 以英語主講，每個月兩次，每次二小時。歡迎各位教友踴躍參加，有興趣者請與 John Lau 聯絡，電話 780.906.7748。

[Vatican Events - General Audience](#)

Every Thursday Salt + Light brings you the English coverage of the Holy Father's weekly general audience

Thursdays

3:30pm, 10:00pm and 2:00am ET

12:30pm, 7:00pm and 11:00pm PT

Commemoration of All the Faithful Departed in Purgatory

November is the Month of the Faithful Departed. The Church encourages us to offer prayers and masses for our departed family members and friends and the souls in purgatory for the repose of their souls and their 'speedy' homecoming to the Heavenly Father. The parish has prepared a form for you to list their names if you would like to have them remembered in all the masses throughout the month of November. If you would like to offer mass for the departed, you can use the regular "Offering for Mass" envelope. Both the form and envelope can be picked up at the parish office or on the liturgy bookshelf. Please take this opportunity to help our departed brothers and sisters to their eternal peace. Complete request forms and envelopes with your voluntary offering, can be returned to the parish office.

Salt + Light

Join our Guardians Program

Please consider donating to Salt + Light on a monthly basis, and in so doing, help encourage people of all ages to live a more hopeful, faithful and fruitful life in the company of Christ, the Church and the communion of saints. Visit saltandlighttv.org/guardians or call 1.888.302.7181 for full details on monthly giving and our gifts to you!

Celebrations of All Saints Day and All Souls Day

Fr. Ayo will celebrate Mass for All Saint's Day on November 1st at 11:00 A.M. and two Masses for All Souls' Day on November 2nd. The first Mass will be at 11:00 A.M. and the second will be at 7:00 P.M. in the evening.

November 4th is the First Friday of the month. As usual, we will have Adoration of the Blessed Sacrament at 10:30 A.M. and Mass at 11:00 A.M..

Please come and let us praise the Lord together.

2011 Parish Advent Retreat

The Parish Advent Retreat will be held on November 27, Sunday. It will be a whole day event. Our Pastor, Fr. Ayo will be the retreat director for the English speaking group, while Fr. Anthony Ho from Vancouver Diocese will be the retreat director for the Cantonese speaking group. Please mark this day, November 27, on your calendar. Come to join the retreat and renew your faith. Details will be announced next Sunday and published in the Parish Newsletter.

Bible Study

The Parish is organising Bible Studies in English beginning in November. It will be led by Fr. Ayodele. The study group will meet twice a month for two hours. Those interested should contact John Lau at 780.906.7748.